

# 滾滾紅塵。

◎三毛全集◎



【貳拾叁】

式繪作  
畫影一  
部  
的度地  
子的一  
類。組  
人物是  
這  
也缺不  
予知過  
在劇  
含音容  
格外并  
訓如  
作品往  
靈魂的  
這是  
劇本  
既然  
是為「成  
衣泡」可  
繪畫

000570

1995/11/921

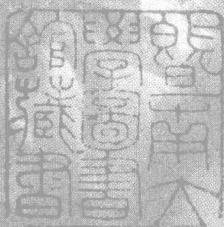
港台書室

# 滾滾紅塵

## 三毛

電影原著劇本

港台書室



90087539



**皇冠**  
**CROWN**

〈註冊商標第173155號〉

皇冠叢書第1834種

---

**滾滾紅塵**

---

**三毛◎電影原著劇本**

發行人：平鑫濤

出版發行：皇冠出版社

台北市敦化北路120巷50號

電話：7168888

郵撥帳號0010426-9號

登記證：局版台業字第1059號

---

責任編輯：崔玉珍

美術編輯：吳慧雯·林偉達

校對：三毛·劉秋娥·鮑秀珍·謝慧珍·

陳麗玟

---

印刷者：秋雨印刷股份有限公司

台北市忠孝東路三段96號2樓

電話：7710175

---

有著作權·翻印必究

如有破損或裝訂錯誤，請寄回本社更換

---

初版：中華民國七十九年十二月

第六版：中華民國八十年五月

---

本書定價：新台幣150元·港幣45元

國際書碼：ISBN 957-33-0460-0

Printed in Taiwan

¥=33元

沒有嚴浩導演，  
沒有這個戲本的  
誕生。

三毛。



## 前言

我之選擇了以另一種文字形式美創作，主要動力仍出自對於電影—生—活的熱愛。

一部精美的電影所帶給我的震撼，來自每一個部份所賦予的一連串衝擊，而不只是故事本身。組合這多般之美的唯一人物，是導演。

這部劇本的進行過程，也缺不了導演這句承場的參與和過慮。

在劇中人，能才辭華，月鳳，香音，容全嫂嫂以及余老板的性恪中，我驚見自己的影子。

誠如一般所言：人的第一部作品，往往不经意的流露出靈魂的告白。

這是我的第一個中文劇本。

既然這份功課的定成，是爲了成就另一層次的立體表現，那麼電影藝術的基本探索：素材、方法、設計、功用、形式外觀以及價值，仍將在已經定成的電影中求取答案。

三五

時代背景。



## ●時代

## 事實時代參考

- 民國34年（公元1945年）8月15日日本宣佈投降。
- 民國35年5月5日（公元1946年）『國民政府還都南京』
- 民國35年，國民黨開始搜捕「偽政府漢奸」。
- 民國35年6月25日，『軍事三人小組』成立協定（公元1946年）：『國民黨、中國共產黨雙方軍隊就同年6月6日以前情況與事實「停止移動」。』
- 民國35年8月17日，中國共產黨在延安發佈第二次動員月會，全面加强攻擊。
- 民國35年11月25日，中國共產黨發動更強力攻擊。
- 同年，國民黨『國民大會』通過『中華民國憲法』。
- 民國36年7月4日（公元1947年），國民政府在國務院中通過『厲行全國總動員戡平共匪叛變方案』。
- 民國37年6月，知識份子加入中共組織甚衆。以『美國扶植日本』爲由，開始反美活動。學潮自然開始（1948年）。

●民國37年11月，「徐蚌會戰」開始。國民黨所屬黃百韜、邱清泉將軍犧牲。（此役使中國山河易色）

●民國38年4月23日（公元1949年）共軍大舉渡江——長江。（同時太原失守，梁敦厚等五百人成仁。）

●公元1949年10月1日，「中華人民共和國」成立。

### 劇中時代參考

●民國33年末（公元1944年10月中旬）沈韶華由父親被廢棄的家中出來，住進租來的房間。已無父母。

●同年：沈韶華認識章能才。

●民國34年初（公元1945年）（二月，冬季）月鳳由大後方回上海。再見沈韶華。月鳳的男友小勇已去延安。

●民國34年3月，韶華、能才、月鳳一同去郊遊。月鳳發現章能才身分，而消失到江蘇吳縣去。

●民國34年（4月～5月）月鳳不再見韶華。韶華與能才意識到『時日無多』開始醉生夢死。『過了今日沒有明日』的生活。（與能才跳舞那場）

●民國34年春，章能才在上海消失。

●同年8月，抗戰勝利。

●民國35年尾期——（公元1946年）谷音得到了『美軍口糧』餘貨。送來給韶華。

（余老闆此時在賣香肥皂）

●民國36年夏季（公元1947年）韶華又與月鳳再見。韶華去跟隨能才。

●民國36年秋初（公元1947年）月鳳將一無所有的韶華由地下室中接出來。

●民國36年秋～37年秋（公元1948年）月鳳、韶華相依為命。住在一起。

●民國37年（1948年）秋末——月鳳死。小勇死。民國37年冬日——余老闆成爲韶華男友。

●民國38年初，冬季——三月末（公元1949年）。韶華再見能才。

●民國38年能才與韶華永別。

●四十年後，能才再返中國大地，韶華已逝於文化大革命，所留下的只一本著作

『白玉蘭』。

# 人物介紹。

## ●沈韶華

- 出場時，約二十二至二十三歲。一個出生在中國上海市的女子。
- 在韶華九歲時母親已逝。
- 韶華是獨生女。
- 韶華的思想與所受的教育，來自母親影響甚大。並不因為與父親同住而傾向又有了「一個妾的父系家庭」。再說，因為「初戀事件」又被父親囚了起來。
- 韶華的父親是當年『美孚煤油公司』江南五省代理。家境上等。後來，也沒落了。
- 但是，在物質上，自從韶華失去了母親之後，並沒有得到父親的特別關愛。
- 韶華的外在世界，尤其在大學時代，一直被人視爲是「一個在糖果中長大」的小姐。事實上她對金錢的沒有關心，並不是她如此不缺，而是將生命的注意力，放在『情感與自我』的糾纏追尋中。
- 韶華一生的追尋，不過兩件事情，一、情感的歸依，二、自我生命的展現。
- 這和韶華少年失母，父親與她合不來，有著不可分割的『性格欠缺因素』。韶

華由少年自青年時代，渴望外來的情感，潛意識裡，實在出於對愛的「從來沒有得到過」，而產生更大的「愛情執著」。韶華將愛情與生活混為一體。

●韶華是一個生來極度敏感的人。她對於在生命中發生的一切現象，都比一般人承愛得更多。基本上，這種人的悟性也極高。

●韶華是一個即使在愛情中沉醉時，仍然感到沒有安定感的人。她的苦痛是一種性格上的特質。但是，這完全不表示，韶華對於人生沒有擔當和勇氣。她是又痛苦又清楚的那種人。

●韶華是一個靠文字發洩人生無奈的文字工作者。

●韶華未婚。

●韶華是「燃燒靈魂」的代表。

## ●章能才

●出場時，約三十九至四十二歲。

●無妻。

●章能才是個苦學之後，在大學時代方才接觸到城市的知識份子。父母背景模糊，因此本身給人的感覺相當獨立，有自信，有承擔，有分寸。識大體懂心理，體諒他人（尤其是女性）。

●能才不是女性的追逐者。他的情感，如果沒有極高品味的女性出現，是不輕易交出去的。這又不表示，能才不尊重其他平庸的女性。

●在能才的性格中，交雜著「自信心」與「無力感」這兩種可以同步同行的情緒。他從不自卑，對於本身的行為，坦坦蕩蕩。替日本人做事，在他的心理境界上，「不是一樁罪惡的事」。

●能才給人深沉的氣魄感覺。內心世界平穩也有溫柔。能才的「生命感傷」來自他是一個男性。而因為意識到強烈的「男性交代」又使他感到即使身為男性，對於生命本質的完成，是同樣的無可奈何。「無力感」由此產生。在事業上，能才亦是無力的。他不看重，也沒有什麼人看重過他。

- 能才懂得人生，懂得生活的重要。
- 能才不做夢，他踏實。
- 能才對於他生命出現過的女性，事實上只愛過那位作家——沈韶華。
- 能才在『有愛』又有『虛的事業』時仍是個不夠快樂的男子。
- 能才在出場時的身分是：國民黨上海維持會（汪精衛偽政府）文化方面的官員。

註：

- 章能才在出場時，已具備了本身成長的滄桑，因此在以後任何情況出現時，能才擔不擔當，都源自於對於『生活』徹底的認識和了悟，不是情緒上的失控。
- 亦因為他對待自己——是真誠的。那麼真誠以至於成了懦弱。
- 他是道德的，在另一個角度上來看。
- 他懂得愛。
- 他敏感得深穩。



●他痛苦得看不太出來。

●他的『生理電波』事實上與韶華相近。在看了一篇沈韶華的文章後，已經了然。那時，能才的『失控』，實在因為他潛意識裏想在韶華身上追尋一個才有所用、情有所託的心靈境界。能才不求在『生活秩序』上與韶華同步。

## ●月鳳

●出場時二十二至二十三歲。

●未婚。

●無父母，自小與疼愛她的舅舅一同在江蘇省吳縣長大。就學在上海寄宿，認識了她的女同學——沈韶華。

●雖然月鳳的成長衣食無缺，但沒有父母的存在，仍然使她感到在情感上的缺乏。也因為自小寄人籬下，使她養成了相當獨立又懂得自作主張的個性。